VIA FERRATA

North America: Black Diamond Equipment, Ltd.
2084 East 3900 South
Salt Lake City, UT 84124

Europe: Black Diamond Equipment AG
Hans-Maser-Straße 9
6020, Innsbruck, Austria

www.BlackDiamondEquipment.com

© Black Diamond Equipment, Ltd. 2020 M12425_C

⚠ WARNING [EN]

For use on via ferrata only. Climbing via ferrata is a dangerous activity. Understand and accept the risks involved before participating. You are responsible for your own actions and decisions. Minors and others not able to assume this responsibility must be under the direct control of an experienced and responsible person. Before using this product, read and understand all instructions and warnings that accompany it and familiarize yourself with its proper use, capabilities and limitations. Seek qualified instruction. Contact Black Diamond if you are uncertain about how to use this product. Do not modify this product in any way. Failure to read and follow these warnings can result in severe injury or death!

KEY:

☠ : Risk of serious injury or death — ✓ : Approved use
⚠ : Risk of accident or injury — 🔍 : Examination required

INSTRUCTIONS FOR USE

⚠ Keep instructions for future reference.

These instructions show some of the correct ways to use the via ferrata system, while explaining some of its limitations. Understanding the correct use of the via ferrata system is critical for reducing some of the risks associated with climbing via ferrata. This equipment should only be used by competent and trained individuals who understand these instructions and properly use the gear, otherwise the user must be under the direct supervision of a competent and trained person. Any fall while climbing can be serious.

The via ferrata system protects the climber against a fall from height on via ferrata by gradually absorbing the impact force, reducing it to values that are tolerated by the human body. The device is suitable for users weighing more than 40 kg without equipment and less than 120 kg with equipment.

COMPONENTS

1. Carabiners
2. Lanyard arms
3. Attachment loop
4. Energy-absorption system (inside protective cover)
5. Rest Loop

WARNINGS

Carabiners

⚠ Make sure that the gate closes and locks under the tension of its own spring. Check gate action with every use.

⚠ Only load the carabiner along the major axis with the gate closed and locked.

⚠ Always attach both connectors to the safety cable. When passing an anchor point, move only one connector at a time onto the new section of cable. Never progress with only one carabiner on the safety cable.

⚠ Never remove both carabiners from the safety cable.

Energy-Absorption Lanyards

⚠ Check for wear, abrasion or cuts.

⚠ During a fall the energy absorber will extend and it will no longer be able to safely arrest a second fall.

⚠ Self-belaying with a via ferrata system alone may not be adequate to prevent injury in the event of a fall. A rope belay should be considered in these situations:

- when the likelihood of a fall is high
- when the potential exists for a long fall or a fall to a ledge or obstacle
- when the climber plus equipment is heavier than 120 kg
- when the climber without equipment is lighter than 40 kg
- when the climber lacks experience, judgment or strength

⚠ When the via ferrata carabiner could edge-load over an anchor point

Rest Loop

⚠ The Rest Loop is the only point allowed for the direct connection to an anchor to support the climber. For the connection, only use an EN 12275 K-type carabiner; do not use webbing, lanyards or quickdraws. In order to use the rest loop it is necessary that at least one of the arms of the via ferrata set is properly connected to the via ferrata cable.

(See accompanying illustrations)

CARE AND MAINTENANCE

Climbing gear must not come into contact with corrosive materials such as battery acid, battery fumes, solvents, chlorine bleach, antifreeze, isopropyl alcohol or gasoline. After contact with saltwater or salt air, always rinse and dry textile products, and rinse, dry and lubricate metal products. A via ferrata system requiring disinfection should be retired.

(See accompanying illustrations)

LIFESPAN, INSPECTION AND RETIREMENT

Climbing gear does not last forever. Inspect your gear before and after each use, and retire it when it fails inspection or when it reaches its maximum lifespan, 10 years after the date of manufacture for plastic or textile products components, even if unused and properly stored. The lifespan of metal gear is not limited by age.

See the accompanying inspection illustrations. Retire immediately if any of the illustrated conditions are found.

Before and after each use, inspect the protective pouch and check the original position of the energy absorber. Check the integrity of the red safety label, the protective pouch, the energy absorber pouch; check the correct functioning of the zip. Verify that the metal part of the energy absorber does not show deformations, cuts, cracks, incisions, sharp edges, wear, corrosion and oxidation. Verify that the metal part of the energy absorber does not show cuts, abrasions, frayed yarn, wear, corrosion and traces of chemical substances, paying particular attention in checking the eyelets located outside from the case and the hidden parts. Check that there are no tears in the stitching at the start of the energy absorbers or having another cause fall or from mishandling of the system. Repack the absorber webbing in the original position inside the pouch and close it being careful not to cross knots along the webbing. Via Ferrata systems must also be inspected at least once per year by a competent person.

Damage and extreme conditions may shorten your equipment's useful life, and could conceivably require retiring the gear during its first use.

- Inspect your gear immediately after any potential damage during use.
- Additional factors that may shorten your equipment's useful life: Falls, gear dropped from height, abrasion, wear, rust, corrosion, exposure to salt water/air, salt, harsh environments, chemical contamination, battery acid or potential fumes, or prolonged exposure to sunlight.
- If you have any doubts about the dependability of your gear, or after a serious fall, retire it.
- Destroy retired gear to prevent future use.
- The lifespan of gear is measured from the date of manufacture, not the date of sale. Refer to the Markings section of these instructions in order to determine the date of manufacture of this equipment.

(See accompanying illustrations)

STORAGE AND TRANSPORT

(See accompanying illustrations)

CHOOSING OTHER COMPONENTS

The device should only be used in conjunction with appropriate CEN-certified mountaineering harnesses, and other via ferrata products. Use only harnesses compliant to EN 12277 standard and EN 12275 Type K connectors.

PRODUCT VIA FERRATA USAGE

We strongly discourage secondhand use. You must know the history of your equipment to be able to trust it.

MARKINGS (NON-PRINTED)

BLACK DIAMOND: Name of the manufacturer.

◊ Black Diamond's logo.

EASY RIDER / IRON CRUISER: Model name

EN 958: Black Diamond Via Ferrata conforms to EN 958:2017, the European Standard for Mountaineering equipment – Energy absorption systems for use in Klettersteig (Via Ferrata) climbing – Safety requirements and test methods.

EN 12275: Black Diamond carabiners conform to EN 12275:2013, the European Standard for Mountaineering equipment Connectors – Safety requirements and test methods.

CE XXXX: Indicates fulfillment of the requirements of the PPE Regulation 2016/425. XXXX = Notified Body monitoring the manufacturing of the PPE:

- **0333:** AFNOR Certification (NB no. 0333) - 11 rue Francis de Pressensé, 93571 La Plaine Saint Denis Cedex, France.
- **2777:** SATRA Technology Europe Limited (NB no. 2777), Bracetown Business Park Clonee Dublin 15 D15 YN2P, Republic of Ireland.

Organisme notifié chargé de l'examen CE de type : APAVE SUDEUROPE SAS (NB no. 0082) - CS60193 - 13322 Marseille Cedex 16 - France.

◊ : Répond aux exigences des normes UIAA 121 et UIAA 128 et le label de sécurité UIAA ai à été attribué.

[i] : Pictogramme qui indique qu'il faut se référer à la notice et les avertissements.

XXXX: Code date, le numéro 8184 indique par exemple que le connecteur a été fabriqué le 184ème jour de l'année 2018.

MM-AAAA : Mois et année de fabrication de la longe.

EASY RIDER / IRON CRUISER : Nom du modèle

EN 958 : L'équipement pour via ferrata Black Diamond est conforme à la norme européenne EN 958:2017 relative à l'Équipement d'alpinisme — Systèmes d'Absorbeur d'énergie utilisé en Via Ferrata – Exigences de sécurité et méthodes d'essai.

EN 12275 : Les mousquetons Black Diamond sont conformes à la norme européenne EN 12275:2013 relative aux Équipements d'alpinisme — Connecteurs - Exigences de sécurité et méthodes d'essai.

CE XXXX : Indique que le produit répond aux exigences du règlement 2016/425. XXXX = Numéro de l'organisme de Protection individuelle.

Organisme notifié chargé de contrôler la fabrication de l'EPI :

- **0333 :** AFNOR Certification (NB no. 0333) - 11 rue Francis de Pressensé, 93571 La Plaine Saint Denis Cedex, France.
- **2777 :** SATRA Technology Europe Limited (NB no. 2777), Bracetown Business Park Clonee Dublin 15 D15 YN2P, République d'Ireland.

Organisme notifié chargé de l'examen CE de type : APAVE SUDEUROPE SAS (NB no. 0082) - CS60193 - 13322 Marseille Cedex 16 - France.

◊ : Répond aux exigences des normes UIAA 121 et UIAA 128 et le label de sécurité UIAA a été attribué.

[i] : Pictogramme qui indique qu'il faut se référer à la notice et les avertissements.

XXXX : Code date, le numéro 8184 indique par exemple que le connecteur a été fabriqué le 184ème jour de l'année 2018.

MM-AAAA : Mois et année de fabrication de la longe.

EASY RIDER / IRON CRUISER : Modelnavn

EN 958: Black Diamond-Via Ferrata er i overensstemmelse med EN 958:2017, Den europæiske Normen for Bjergbestigningsudstyr - Energiabsorberingssystemer til brug ved klatring i Klettersteig (Via Ferrata) - Sikkerhedskrav og testmetoder.

EN 12275: Black Diamond karabinhavger er i overensstemmelse med EN 12275:2013, Den Europæiske Unions standard for Bjergbestigningsudstyr Koblingsbeslag – Sikkerhedskrav og testmetoder.

CE XXXX: Angiver, at kravene i PPE-forordning 2016/425 er opfyldt. XXXX = Bemyndigt organ, der overvåger fremstillingen af PPE:

- **0333:** AFNOR Certification (NB no. 0333) – 11 rue Francis de Pressensé, 93571 La Plaine Saint Denis Cedex, Frankrig.
- **2777:** SATRA Technology Europe Limited (NB no. 2777), Bracetown Business Park Clonee Dublin 15 D15 YN2P, Republic of Ireland.

Bemyndiget organ der har udført EU Type-prøven: APAVE SUDEUROPE SAS (NB nr. 0082) - CS60193 - 13322 Marseille Cedex 16 - FRANKRIG.

◊ : Lever op til kravene fra UIAA 121 og UIAA 128 og har modtaget UIAAs sikkerhedsmærkning.

[i] : Piktogram, der råder brugere til at læse vejledninger og advarsler.

XXXX: Datakode, for eksempel kan nummeret 8184 vises, hvilket indikerer, at karabinhaegen blev fremstillet den 184. dag i 2018.

MM-ÅÅÅÅ: Måned og år for fremstillingen af slingen.

◊ : Dette symbol indikerer, at denne låsekarabinhage er et koblingsbeslag af type K "Klettersteig", som er designet til at koble en klatrer til et via ferrata-system.

↔ : Minimum brudstyrke i kN, lukket åbning, hovedakse.

↕ : Minimum brudstyrke i kN, lukket åbning, hovedakse.

⤢ : Minimum brudstyrke i kN, lukket åbning, hovedakse.

Overensstemmelseserklæringen for dette produkt kan ses på www.blackdiamondequipment.com/DOC

CE XXXX: Geeft aan dat de eisen van PBM-richtlijn 2016/425. XXXX = Aangemelde instantie die de vervaardiging van het PBM controleert.

- **0333:** AFNOR Certification (NB nr. 0333) - 11 rue Francis de Pressensé, 93571 La Plaine Saint Denis Cedex, Frankrijk.
- **2777:** SATRA Technology Europe Limited (NB no. 2777), Bracetown Business Park Clonee Dublin 15 D15 YN2P, Republic of Ireland.

Notificatiegebied van de onderzoek van de EU-typecertificaat: APAVE SUDEUROPE SAS (NB no. 0082) - CS60193 - 13322 Marseille Cedex 16 - Frankrijk.

◊ : Voldoet aan de eisen van UIAA 121 en UIAA 128 en heeft het UIAA-veiligheidskeurmerk.

[i] : Pictogram dat de gebruikers aanraadt de instructies en waarschuwingen te lezen.

XXXX: Geeft de datumcode aan. Bij het nummer 8184 indicatie dat de karabiner geproduceerd is op dag 184 van het jaar 2018.

MM-JJJJ: Maand en jaar van de productie van de verwarvgrid.

◊ Dit symbool geeft aan dat deze karabiner een "Klettersteig"-karabiner van het type K is en voorzien is ontworpen om een bergbeklimmer te koppelen aan een via ferrata-systeem.

↔ : Minimale breuksterkte in kN; sluiting gesloten, langsas.

↕ : Minimale breuksterkte in kN; sluiting gesloten, dwarsas.

⤢ : Minimale breuksterkte in kN; sluiting gesloten, breedtas.

De conformiteitsverklaring voor dit product is beschikbaar via www.blackdiamondequipment.com/DOC

GARANTIEBEPERKINGEN

Gedurende het jaar na aankoop, tenzij wettelijk anders is vastgelegd, garanderen wij uitsluitend aan de oorspronkelijke koper dat onze producten bij aankoop geen materiaalfouten of fabricagefouten bevatten. Indien u een gebreekpunt constateert, dient u de producten op de aankoopplaats te ruilen of zullen verwangen onder de voldgende voorwaarden: Wij bieden geen garantie voor producten die verontreinigd zijn of die beschadigd zijn door misbruik of door gebruik of onderhouden, die zijn gewijzigd of aangepast, of die op enigerlei wijze beschadigd zijn.

⚠ ADVARSEL [NO]

Kun for bruk på via ferrata. Å klatre via ferrata er i seg selv en farlig aktivitet. Du må derfor forstå og akseptere risikoen som er forbundet med denne aktivitet. Du er selv ansvarlig for dine valg og handlinger og avgjørelser. For du tar i bruk produktet må du lese og forstå alle instruksjoner og advarsler som medfølger. Du må gjøre deg kjent med og tilegne deg kunnskap om produktets kapasitet og begrensninger. Skaff deg kvalifisert opplæring. Kontakt Black Diamond hvis du er usikker på hvordan dette produktet skal brukes. Produktet skal ikke endres på noen måte. Manglende respekt for disse advarslene kan medføre alvorlig personskade eller død.

NØKKEL:

☠ : Risiko for alvorlig personskade eller død — ✓ : Godkjent bruk
⚠ : Risiko for ulykke eller død — 🔍 : Undersøkelse påkrevd

BRUKSANVISNING

Å vare på disse instruksjonene for senere bruk.

Denne bruksanvisningen viser noen av de riktige måtene å bruke via ferrata-utstyret på, samtidig som det forklarer noen av begrensningene. Det er avgjørende å ikke bruke via ferrata-utstyret for å redusere noen av risikene forbundet med via ferrata-klatring. Dette utstyret bør bare brukes av kompetente og trente personer som forstår disse bruksanvisningene og som bruker utstyret riktig, ellers må brukeren være under direkte tilsyn av en kompetent og trent person. Ethvert fall under klatring kan være alvorlig.

Via ferrata-utstyret beskytter klatreren mot et fall fra høyde under via ferrata-klatring ved gradvis å dempe slagkraften, og reduserer den til verdier som tolereres av menneskekroppen. Utstyret er egnet for brukere som veier mer enn 40 kg uten utstyr og mindre enn 120 kg med utstyr.

KOMPONENTER

1. Karabinerkroker
2. Forbindelsesarmer
3. Forbindelsesløkke
4. Fallenergide system (innside beskyttelsesdekselet)
5. Hvilesløyfe

ADVARSLER

Karabinerkroker

⚠ Pass på at karabinerkroken lukker og låser seg selv under spenningen til sin egen fjær. Kontroller lukkemekanismen hver gang du bruker den.

⚠ Legg bare karabinerkroken langs hovedaksen med porten lukket og låst.

⚠ Fest alltid begge karabinerkrokene til sikkerhetswiren. Ved passering av et fast ankerpunkt, flytt bare ett koblingsstykke om gangen til den nye delen av sikkerhetswiren. Aldri fortsett med bare ett karabinerkrokene på sikkerhetswiren.

⚠ Aldri fjern begge karabinerkrokene fra sikkerhetswiren.

Fallenergide forbindelsesliner

⚠ Kontroller for slitasje, kutt og revner.

⚠ Under et fall vil fallenergibeholderen strekke seg ut og vil ikke lenger være i stand til å holde tilbake andre fall på en sikker måte.

⚠ Det er mulig at sikring av seg selv ved hjelp av via ferrata-utstyret alene ikke er tilstrekkelig for å forhindre skade ved fall. En tau-sikring bør vurderes i disse tilfeller:

- når risikoen for fall er høy
- når det finnes risiko for et langt fall, eller et fall til en hylle eller en hindring
- når klatreren sammen med klatreutstyret er tyngre enn 120 kg
- når klatreren uten utstyr er lettere enn 40 kg
- når klatreren mangler erfaring, dømmekraft eller styrke
- når man under klatring kan kantbelaste en karabinerkrok over et ankerpunkt

Hvilesløkke

⚠ Hvilesløkken er det eneste punktet som er tillatt å direkte tilkobling med et anker for å støtte klatreren. Bruk bare en EN 12275 K-type karabinerkrok; ikke bruk webbing, forbindelsesliner eller quickdraw. For å kunne bruke hvilesløkken er det nødvendig å feste minst en av armene til ferrata-settet er riktig forbundet med ferrata-kabelen.

(Se medfølgende illustrasjoner)

STELL OG VEDLIKEHOLD

Klatreutstyret må ikke komme i kontakt med etsende stoffer som batterisyre, gass, løsemidler, blekemiddel (klorin), frostvæske, isopropylalkohol eller bensin. Etter kontakt med saltvann eller saltluft, skyll og tørk alltid tekstilprodukter, og skyll, tørk og smør metalldeler. Hvis det er nødvendig å desinfisere via ferrata-utstyret, må det kasseres.

(Se medfølgende illustrasjoner)

LEVETID, INSPEKSJON OG KASSERING

Klatreutstyr varer ikke evig. Kontroller utstyr før og etter hver gangs bruk, og kasser det dersl det ikke godkjenn i inspeksjon eller når det har nådd sin maksimale levetid, som er på 5 år etter produksjonsdato for plastisk- og tekstilprodukter, selv om det er ubrukt og korrekt lagret. Levetiden for metalldeler begrenses ikke av alder.

Se illustrasjonene for inspeksjon. Kast utstyret om du ser noen av disse tilstandene.

Kontroller produktet og dets original posisjon før og etter hver bruk. Kontroller dåliskhet, korrekt funksjon av dyneen, kontroller at metalldelen til fallenergien ikke viser tegn på deformering, kutt, sprekker, innsnitt, skarpe kanter, slitasje, korrosjon og oksidasjon. Kontroller at tekstildelen til fallenergien ikke viser tegn til kutt, slitasje, rifter, skjæring og korrosjon og at det ikke forekommer oppmerksom på å kontrollere plasseringen til kikkhullene som ligger utenfor esken og de skjulte delene. Kontroller at det ikke er riftei i stingene ved starten av fallenergien på grunn av å ha holdt tilbake et fall eller fra feil bruk.

- Stell het materiaal buiten gebruik indien u twijfelt over de betrouwbaarheid ervan, of nadat er zwaar valt.
- Indien het materiaal buiten gebruik wordt gesteld en niet meer gebruikt mag worden, moet het worden vernietigd.
- De levensduur van het materiaal geldt vanaf de productiedatum, niet vanaf de verkoopdatum. Gebruik de informatie van de markeringen in de gebruiksaanwijzing om de productiedatum van deze uitrusting te achterhalen.

(Zie bijgevoegde afbeeldingen)

OPSLAG EN TRANSPORT

(Zie bijgevoegde afbeeldingen)

HET KIEZEN VAN ANDERE ONDERDELEN

Het apparaat mag alleen worden gebruikt in combinatie met geschikte, door de CEN gecertifiseerde bergkamsen, touwen en aanverwante producten. Alleen te gebruiken met harnassen die voldoen aan de norm EN 12277 en EN 12275 type K karabiners.

OVERDRACHT VAN VIA FERRATA-UITRUSTING

Het gebruik van tweedehands spullen wordt sterk afgeraden. Om uw uitrusting te kunnen vertrouwen, moet u weten wat ermee gebeurd is.

MARKERINGEN (INDEN AANWEZIG)

BLACK DIAMOND: Naam van de fabrikant.

◊ Logo van Black Diamond.

EASY RIDER / IRON CRUISER: Modelnaam

EN 958: Black Diamond Via Ferrata voldoet aan EN 958:2017, de Europese norm voor bergbeklimmersuitrusting - Energieabsorptiesystemen voor gebruik in Klettersteig (Via Ferrata) - Veiligheidseisen en testmethoden.

EN 12275: Black Diamond karabiners voldoen aan EN 12275: 2013, de EU-norm voor Bergbeklimmersuitrusting- Veiligheidseisen en testmethoden.

CE XXXX: Geeft aan dat de eisen van de PBM-verordening 2016/425 voldoen. XXXX = Angemelde instantie die de vervaardiging van het PBM controleert.

- **0333:** AFNOR Certification (NB nr. 0333) - 11 rue Francis de Pressensé, 93571 La Plaine Saint Denis Cedex, Frankrijk.
- **2777:** SATRA Technology Europe Limited (NB no. 2777), Bracetown Business Park Clonee Dublin 15 D15 YN2P, Republic of Ireland.

Aanwijzingen voor de EU-typecertificaat: APAVE SUDEUROPE SAS (NB no. 0082) - CS60193 - 13322 Marseille Cedex 16 - Frankrijk.

◊ Uitrusting voldoet aan de eisen van UIAA 121 en UIAA 128 en heeft het UIAA-veiligheidskeurmerk.

[i] Verplicht de gebruikers te wijzen op de noodzaak om de instructies en waarschuwingen te lezen.

XXXX: Geeft de datumcode aan. Bij het nummer 8184 indicatie dat de karabiner geproduceerd is op dag 184 van het jaar 2018.

MM-JJJJ: Maand en jaar van de productie van de verwarvgrid.

◊ Dit symbool geeft aan dat deze karabiner een "Klettersteig"-karabiner van het type K is en ontworpen om een bergbeklimmer te koppelen aan een via ferrata-systeem.

↔ : Minimale breukkracht in kN; sluiting gesloten, langsas.

↕ : Minimale breukkracht in kN; sluiting gesloten, dwarsas.

⤢ : Minimale breukkracht in kN; sluiting gesloten, breedtas.

De conformiteitsverklaring voor dit product is beschikbaar via www.blackdiamondequipment.com/DOC

GARANTIEBEPERKINGEN

Gedurende het jaar na aankoop, tenzij wettelijk anders is vastgelegd, garanderen wij uitsluitend aan de oorspronkelijke koper dat onze producten bij aankoop geen materiaalfouten of fabricagefouten bevatten. Indien u een gebreekpunt constateert, dient u de producten op de aankoopplaats te ruilen of zullen verwangen onder de volgende voorwaarden: Wij bieden geen garantie voor producten die verontreinigd zijn of die beschadigd zijn door misbruik of door gebruik of onderhouden, die zijn gewijzigd of aangepast, of die op enigerlei wijze beschadigd zijn.

⚠ VARNING [SV]

Endast för Via Ferrata. Klättring på Via Ferrata är en farlig aktivitet. Ta reda på och var medveten om riskerna innan du deltar. Minderåriga och andra som inte har förmåga att ta sig detta ansvar måste vara under direkt övervakning av en erfaren och ansvarstagande person. Du är själv ansvarig för dina handlingar och dina beslut. Om du använder den här produkten ska du läsa igenom och förstå alla instruktioner och varningar som medföljer den, och göra dig själv bekant med hur den används korrekt, samt dess möjligheter och begränsningar. Se till att du får kvalificerade instruktioner. Kontakta Black Diamond om du är osäker på hur du använder denna produkt. Förändra inte på denna produkt. Om du inte läser och följer dessa varningar kan det leda till allvarliga eller dödliga personskador.

FÖRKLARING:

☠ : Risk för allvarliga personskador eller dödsfall — ✓ : Godkänd användning
⚠ : Risk för olycka eller personskada — 🔍 : Nödvändiga kontroller

BRUKSANVISNING

Spara anvisningarna för framtida bruk.

Dessa instruktioner visar några av de korrekta sätten att använda via ferrata-systemet, samtidigt som de förklarar några av systemets begränsningar. Förståelse av korrekt användning av via ferrata-systemet är av fundamental betydelse för att minska några av riskerna som förknippas med klättring på via ferrata. Denna utrustning bör endast användas av kompetenta och utbildade personer som förstår dessa instruktioner och kan använda utrustningen på rätt sätt. Annars måste användaren vara under direkt uppsikt av en kompetent och utbildad person. Alla typer av fall under klättring kan vara allvarliga.

Via ferrata-systemet skyddar klättraren mot fall från höjd på via ferrata genom att gradvis absorbera stötkraften och reducera den till värden som tolereras av den mänskliga kroppen. Utrustningen är lämplig för användare som väger över 40 kg utan utrustning och mindre än 120 kg med utrustning.

KOMPONENTER

1. Karbinhakar
2. Taljeremar
3. Fästöglа
4. Stötdämpningssystem (inuti skyddshöljet)
5. Vilsöglа

VARNINGAR

Karbinhakar

⚠ Se till att stängningsmekanismen stängs och låses under belastningen från dess egna fjäder. Kontrollera att stängningsmekanismen fungerar före varje användningstillfälle.

⚠ Belasta endast karbinhaken längs med huvudaxeln med stängningsanordningen stängd och låst.

⚠ Fäst alltid båda kopplingarna vid säkerhetskabeln. Vid passering av en förankringspunkt, flytta endast en kopplingsdel i taget till den nya kabelsektionen. Fortsätt aldrig med endast en karbinhake på säkerhetskabeln.

⚠ Avlägsna aldrig båda karbinhakarna från säkerhetskabeln.

Stötdämpande taljeremar

⚠ Inspektera för tecken på slitage, nötning eller skärskador.

⚠ Under ett fall kommer stötdämparen att sträckas ut och kommer inte längre att kunna dämpa ett andra fall på ett säkert sätt.

⚠ Via ferrata-utrustning ensam är inte tillräcklig som enda säkerhetsåtgärd för att förhindra skador i händelse av ett fall. En repsäkring bör övervägas i dessa situationer:

- när risken för fall är hög
- när det föreligger risk för ett långt fall eller ett fall på en hylla eller ett hinder
- när klättraren plus utrustning är tyngre än 120 kg
- när klättraren utan utrustning väger mindre än 40 kg
- när klättraren saknar erfarenhet, omdöme eller styrka
- när via ferrata karbinhaken skulle kunna vara kantbelastad över en förankringspunkt

Vilsöglа

⚠ Vilsöglan är den enda tillåtna punkten för direktkopplingt till en förankring för att stödja klättraren. För anslutning, använd endast en EN 12275 typ K-karbinhake; ta inte vävband eller dragrem till vägs. Om du vill kunna använda vilsöglan är det nödvändigt att åtminstone en av armarna för via ferrata-utrustningen är korrekt kopplad till via ferrata-kabeln.

(Se bifogade bilder)

SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL

Klättrarutrustningen bör inte komma i kontakt med frätande ämnen, exempelvis batterisyra, batterirökgaser, lösningsmedel, klorin, blekmedel, antifrysmedel, isopropylalkohol eller bensin. Efter kontakt med saltvatten eller saltluft, skölj och torka alltid textilprodukter och skölj, torka och smörj metallprodukter. Ett via ferrata-system som kräver desinfektion bör kasseras.

(Se bifogade bilder)

LIVSLÄNGD, KONTROLL OCH KASSERING

Klättrarutrustning håller inte för evigt. Kontrollera din utrustning före och efter varje användningstillfälle och kassera den om den inte klarar av en inspektion eller när dess maximala livslängd har uppnåtts, 10 år efter tillverkningsdatum för produkter av plast eller textilmaterial, om den har legat oanvänd och korrekt förvarad på rätt sätt. Den maximala livslängden på metalldelar begränsas inte av ålder.

Se bildrande inspektionsbilder. Kassera omedelbart om något av de visade tillstånden påträffas.

Före och efter varje användningstillfälle, öppna den skyddande påsen och kontrollera att stötdämparen befinner sig i sin ursprungliga position. Kontrollera den röda säkerhetsetiketten, den skyddande påsen, den stötdämpande delarna och skyddsgaten dessutom. Kontrollera att blixtlåset fungerar korrekt. Kontrollera att stötdämparens metalldelar inte visar tecken på skador, sprickor, snitt, korrosion och oxidation. Kontrollera att textildelen av stötdämparens textilderar inte uppvisar tecken på skärskador, nötning, frransade delar, skärning och korrosion samt att det inte förekommer sådana uppmärksamma på att inspektera öljetterna som återfinns på höljets yttersida och de dolda delarna. Kontrollera att det inte finns tecken på rivningar i sömmarna i början av stötdämparen som har orsakats av dämpning av ett fall eller felhantering av systemet. Packa om stötdämparens textilband i den ursprungliga position inuti påsen och stäng den. Var försiktig och undvik knutar längs med vävbandet. Via ferrata-system måste även inspekteras en gång om året av en kompetent person.

Skada och extrema förhållanden kan minska utrustningens förväntade livslängd och i vissa fall även innebära att den måste kasseras redan första användningen.

- Inspektera utrustningen omedelbart om misstänkt skada vid användning.
- Ytterligare faktorer som kan förkorta livstiden för din utrustning: Fall, utrustning som tappats från höjd, nötning, slitage, rost, korrosion, exponering för saltvatten/saltluft, krävande miljöer, extrema temperaturer, batterisyra eller batterirökgaser eller föroreningar, eller långvarig solljus.
- Om du inte är inför utrustningens tillstånd, eller efter ett kraftigt fall, ska du kassera den.
- Kassera utrustning som inte ska användas så att framtida bruk förhindras.
- Utrustningens livslängd mäts från tillverkningsdatum, inte försäljningsdatum. Se märkningsavsnittet i denna bruksanvisningen för kontroll av den här utrustningens tillverkningsdatum.

(Se bifogade bilder)

FÖRVARING OCH TRANSPORT

(Se bifogade bilder)

VAL AV ANDRA KOMPONENTER

Enheten får endast användas i kombination med lämpliga CEN-certifierade klättringsselar, rep och tillhörande produkter. Använd endast selar som uppfyller kraven för EN 12277-standarden och kopplingar av typen EN 12275 Typ K.

ANPASSNING AV VIA FERRATA-UTRUSTNING

Vi avråder starkt från att använda begagnade produkter. För att kunna lita på din utrustning måste du känna till dess tidigare användning.

MÄRKNING (OM SÅDAN FINNS)

BLACK DIAMOND: Tillverkarens namn.

◊ Black Diamonds logotyp.

EASY RIDER / IRON CRUISER: Namn på modellen

EN 958: Black Diamond Via Ferrata uppfyller kraven för EN 958:2017, de europeiska föreskrifterna för klättringsutrustning – stötdämpningssystem som avsedd för klättring i Klettersteig (Via Ferrata) – säkerhetskrav och testmetoder.

EN 12275: Black Diamond-karbinhakar uppfyller kraven för EN 12275:2013, de europeiska föreskrifterna för kopplingar för bergsklättringsutrustning – säkerhetskrav och testmetoder.

CE XXXX: Anger att kraven i PPE-direktivet 2016/425 är uppfyllda. XXXX = Anmält organ där övervakar tillverkningen av personliga skyddsutrustning:

- **0333:** AFNOR Certification (NB no. 0333) - 11 rue Francis de Pressensé, 93571 La Plaine Saint Denis Cedex, Frankrike.
- **2777:** SATRA Technology Europe Limited (NB no. 2777), Bracetown Business Park Clonee Dublin 15 D15 YN2P, Republic of Ireland.

Anmält organ som har utfärdat EU-typcertifikat: APAVE SUDEUROPE SAS (NB no. 0082) - CS60193 - 13322 Marseille Cedex 16 - Frankrike.

◊ Uppfyller kraven för UIAA 121 och UIAA 128 och har tillståndet UIAA-säkerhetsmärkning.

[i] Illustration som uppmanar användare att läsa instruktioner och varningar.

XXXX: Datumkod som exempelvis anger att karbinhake 8184, kan visas och visar att det kopplingen tillverkades den 184:e dagen 2018.

MM-ÅÅÅÅ: Månad och år för tillverget tillverkades.

◊ Denna symbol anger att denna låskarbinhake är en koppling av Typ K "Klettersteg", som primärt är utvecklad för att länka en klättrare vid ett via ferrata-system.

↔ : Minsta brottstyrka i kN, låsmekanism stängd, huvudaxel.

↕ : Minsta brottstyrka i kN, låsmekanism öppen, huvudaxel.

⤢ : Minsta brottstyrka i kN, låsmekanism stängd, minsta axel.

Försäkran om överensstämmelse för denna produkt finns på www.blackdiamondequipment.com/DOC.

BEGRÄNSNING GARANTI

Under ett år efter inköp garanterar vi, såvida inget annat stipuleras enligt

---

KEY:

☠ : Risk of serious injury or death — ✓ : Approved use
⚠ : Risk of accident or injury — 🔍 : Examination required

INSTRUCTIONS FOR USE

⚠ Keep instructions for future reference.

These instructions show some of the correct ways to use the via ferrata system, while explaining some of its limitations. Understanding the correct use of the via ferrata system is critical for reducing some of the risks associated with climbing via ferrata. This equipment should only be used by competent and trained individuals who understand these instructions and properly use the gear, otherwise the user must be under the direct supervision of a competent and trained person. Any fall while climbing can be serious.

The via ferrata system protects the climber against a fall from height on via ferrata by gradually absorbing the impact force, reducing it to values that are tolerated by the human body. The device is suitable for users weighing more than 40 kg without equipment and less than 120 kg with equipment.

COMPONENTS

1. Carabiners
2. Lanyard arms
3. Attachment loop
4. Energy-absorption system (inside protective cover)
5. Rest Loop

WARNINGS

Carabiners

⚠ Make sure that the gate closes and locks under the tension of its own spring. Check gate action with every use.

⚠ Only load the carabiner along the major axis with the gate closed and locked.

⚠ Always attach both connectors to the safety cable. When passing an anchor point, move only one connector at a time onto the new section of cable. Never progress with only one carabiner on the safety cable.

⚠ Never remove both carabiners from the safety cable.

Energy-Absorption Lanyards

⚠ Check for wear, abrasion or cuts.

⚠ During a fall the energy absorber will extend and it will no longer be able to safely arrest a second fall.

⚠ Self-belaying with a via ferrata system alone may not be adequate to prevent injury in the event of a fall. A rope belay should be considered in these situations:

- when the likelihood of a fall is high
- when the potential exists for a long fall or a fall to a ledge or obstacle
- when the climber plus equipment is heavier than 120 kg
- when the climber without equipment is lighter than 40 kg
- when the climber lacks experience, judgment or strength

⚠ When the via ferrata carabiner could edge-load over an anchor point

Rest Loop

⚠ The Rest Loop is the only point allowed for the direct connection to an anchor to support the climber. For the connection, only use an EN 12275 K-type carabiner; do not use webbing, lanyards or quickdraws. In order to use the rest loop it is necessary that at least one of the arms of the via ferrata set is properly connected to the via ferrata cable.

(See accompanying illustrations)

CARE AND MAINTENANCE

Climbing gear must not come into contact with corrosive materials such as battery acid, battery fumes, solvents, chlorine bleach, antifreeze, isopropyl alcohol or gasoline. After contact with saltwater or salt air, always rinse and dry textile products, and rinse, dry and lubricate metal products. A via ferrata system requiring disinfection should be retired.

(See accompanying illustrations)

LIFESPAN, INSPECTION AND RETIREMENT

Climbing gear does not last forever. Inspect your gear before and after each use, and retire it when it fails inspection or when it reaches its maximum lifespan, 10 years after the date of manufacture for plastic or textile products components, even if unused and properly stored. The lifespan of metal gear is not limited by age.

See the accompanying inspection illustrations. Retire immediately if any of the illustrated conditions are found.

Before and after each use, inspect the protective pouch and check the original position of the energy absorber. Check the integrity of the red safety label, the protective pouch, the energy absorber pouch; check the correct functioning of the zip. Verify that the metal part of the energy absorber does not show deformations, cuts, cracks, incisions, sharp edges, wear, corrosion and oxidation. Verify that the metal part of the energy absorber does not show cuts, abrasions, frayed yarn, wear, corrosion and traces of chemical substances, paying particular attention in checking the eyelets located outside from the case and the hidden parts. Check that there are no tears in the stitching at the start of the energy absorbers or having another cause fall or from mishandling of the system. Repack the absorber webbing in the original position inside the pouch and close it being careful not to cross knots along the webbing. Via Ferrata systems must also be inspected at least once per year by a competent person.

Damage and extreme conditions may shorten your equipment's useful life, and could conceivably require retiring the gear during its first use.

- Inspect your gear immediately after any potential damage during use.
- Additional factors that may shorten your equipment's useful life: Falls, gear dropped from height, abrasion, wear, rust, corrosion, exposure to salt water/air, salt, harsh environments, chemical contamination, battery acid or potential fumes, or prolonged exposure to sunlight.
- If you have any doubts about the dependability of your gear, or after a serious fall, retire it.
- Destroy retired gear to prevent future use.
- The lifespan of gear is measured from the date of manufacture, not the date of sale. Refer to the Markings section of these instructions in order to determine the date of manufacture of this equipment.

(See accompanying illustrations)

STORAGE AND TRANSPORT

(See accompanying illustrations)

CHOOSING OTHER COMPONENTS

The device should only be used in conjunction with appropriate CEN-certified mountaineering harnesses, and other via ferrata products. Use only harnesses compliant to EN 12277 standard and EN 12275 Type K connectors.

PRODUCT VIA FERRATA USAGE

We strongly discourage secondhand use. You must know the history of your equipment to be able to trust it.

MARKINGS (NON-PRINTED)

BLACK DIAMOND: Name of the manufacturer.

◊ Black Diamond's logo.

**EASY RIDER / IRON

tädande lag, endast den ursprungliga köparen att vara produkter är fria från skador i material och tillverkning i sätt ursprungsskick. Om du anhåller om defekt produkt returneras du den till oss så kommer vi att ersätta den enligt villkoren vilket: Vi lämnar inga garantier gäldande produkter som utsätts för normalt bruk och slitage eller som har använts eller hanterats på ett felaktigt sätt, modifierats, ändrats eller reparerats av andra än oss.

⚠ VAROITUS [FI]

Vain via ferrata -käyttöön. Via ferrata -klipeily on vaarallista. Ymmärrä ja hyväksy siihen liittyvät riskit ennen osallistumista. Alaikäisten ja muiden, jotka eivät täytä vähimmäisvaatimuksia, on oltava kokenemman vastuullisen henkilön suoran valvonnan alaisuudessa. Oset vastaavasta omista teoistasi ja päätöksistäsi. Ennen kuin kiipeät, tarkistakaa ja ymmärrä kaikki muukna olevat ohjeet ja varoitukset sekä tutustu tuotteen oikeaoikeaan ja turvallisen, minimiasuukiin ja rajoituksiin. Mikäli asianmukaista ohjausta. Ota yhteyttä Black Diamondiin jos oet epävarma tuotteen käytöstä. Älä muokkaa tuotetta millään tavalla. Vihko näiden ohjeiden laiminlyönnistä tai noudattamisesta voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan!

VIA FERRATA SELITE:

⚠ Vakavan vamman ja hengenvaara

⚠ Hyväksytty käyttö

⚠ Tapaturman- ja loukkaantumisvaara

⚠ Vaatii tarkastusta

KÄYTTÖOHJEET

A. Älä koskaan kiipeä tuleva tarvetta varten.

Nämä ohjeet sisältävät via ferrata -järjestelmän oikeita käyttötapoja ja sen käyttöön liittyviä rajoituksia. Via ferrata -järjestelmän oikean käytön ymmärtäminen on erityisen tärkeää, sillä nämä vähennetään jotakin riskejä, jotka liittyvät via ferrata -kipeilyyn. Tätä varustetta saa käyttää vain osaavat ja koulutetut henkilöt, jotka ymmärtävät käytöstä ja käyttävät varusteita oikein, muutoin osaavan ja koulutetun henkilön läsnä ollessa käyttäjällä. Kiipeilistä kaikenlaiset puutarmat voivat olla vakava.

Via ferrata -järjestelmä koostuu kiipeilyvarusteita putoamisella pidättämän asteittain iskuvoiman ja vähentäen sen ihmiskehoa niiden siedettävän arvoihin. Lähettä voivat käyttää henkilöt, jotka paino yöittää 40 kga ilman varusteita, mutta ei yöitä 120 kga varusteiden kanssa.

OSAT

1. Karbiinihaat
2. Taljakyidet
3. Kiinnitysvaiskki
4. Iskuvaimennusjärjestelmä (suojuksen sisällä)
5. Valjaat

VAROITUKSET

Karbiinihaat

- Avattu, että jousi sulkee ja lukitsee haan aukon. Tarkista jousen toimista aina käytön yhteydessä.
- Kuormita karbiinihaan vain pääakselia pitkin jousen olessa suljettuna ja lukittuna.
- Kiinnitä aina molemmat liittimet turvavaljaisiin. Ankkurointipisteitä ohitettaessa siirrä vain yksi kerrallaan ja varmista kiinnitys ennen kuin jatkat. Älä koskaan jätä kiipeilyä, jos vain toinen karbiinihaoista on kiinnitetty turvavaljaisiin.
- Älä koskaan irrota molempia karbiinihaoja turvavaljarista.

Iskuvaimentavat taljakydet

- Tarkista kuormien, hankintapäivän ja viitteen varalta.
- Putoamisen aikana iskuvaimentaja venyy eikä se pysty turvallisesti pidättämään toista putoamista.
- Iskeilimmyä aiemmasta via ferrata -järjestelmällä ei välttämättä pysty estämään loukkaantumista pudottaessa. Köysikiinnittyjä tulisi harkita seuraavissa tilanteissa:
  - jos putoamisen mahdollisuus on suuri
  - jos on olemassa kiinteitä ankkurointipisteitä putoamisen riski
  - jos kiipeilyä varusteinen pienaa yli 120 kg
  - jos kiipeilyä ilman varusteita painaa alle 40 kg
  - jos kiipeilystä ei ole kokemusta, harkintakykyä tai voimia
  - jos via ferrata -karbiinihaa voisi kuormittua yli ankkurointipisteen.

Tukikenkä

- Tukikenkä on aina saliittu kohta, joka voidaan liittää suoraan ankkurin kiipeilyn takeniseksi. Käytä liitoksessa vain EN 12275 -standardin mukaista 4-typpipistä karbiinihaa; älä käytä muuhuja, taljakyisiä tai kahden karbiinihan hihnalista. Tukienkin käyttö edellyttää, että vähintään toinen via ferrata -järjestelmän köysistä on kiinnitetty kunnolla via ferrata -valjaisiin.

(Ks. oheiset kuvat)

HOITO JA KUNNOSSAPITO

Kiipeilyvarusteet ei saa joutua kosketuksiin syövyttävien aineiden, kuten akkuhapon, akuvaimentimien, ilmakehän saastumisen tai muiden ympäristöä saopropyylialkoholin tai poittoainen, kansa. Joudutettuan kosketuksiin sulkeuden tai suojuksen kanssa, tarkistakaa ja kuivaa kiipeilyvarusteet sekä huuhtele, kuivaa ja voitele metalliluotteet. Desinfiointia tarvitsea via ferrata -järjestelmä tulee poistaa köysistä.

(Ks. oheiset kuvat)

KÄYTTÖIKÄ, TARKASTAMINEN JA KÄYTÖSTÄ POISTAMINEN

Kiipeilyvarusteet eivät kestä ikuisesti. Tarkasta varusteesi aina ennen käyttöä ja käytön jälkeen, ja poista ne käytöstä, jos ne eivät täyttäse tarkastusta tai ole saavuttaat enimmäiskäyttöiän, joka on 10 vuotta valmistuspäivästä alkaen kuvan ja tekniikasta riippuen. Jos et pysty käyttämäänsä via ferrata -varustetta oikein siälyytettyä varusteita. Metallivarusteiden enimmäiskäyttöikää ei ole ole kiiläytetty.

Katso oheiset kuvat tarkastamiseksi. Poista tuote käytöstä välittömästi, jos havaitset kuvissa esitettyjä vikoja.

- Aina ennen käyttöä ja käytön aikana tarkastakaa varusteen vetoketju ja tarkista iskuvaimentimen akkupäärinen asento. Tarkista punaisen turvarataan, kuminauhan ja suojapussin eheys, eikä tarkista, että vetoketju toimii moitteettomasti. Tarkista iskuvaimentimen metalliosa vääristymien, siitoojen, murtumien, kulumisen, kulumisen, ruosteen, kerauksen varalta ja hapettumien varalta. Tarkista iskuvaimentimen tekstiiliosa viitojen, hankaumien, rispaantumien, kulumien, korrosion ja kemiallisista aineista jäänteiden tehojen varalta. Kiipeilyvarusteita ei saa koskaan korjata eikä niitä saa muokata. Vaurioituneet tai epäilyttävät osat on ehdottomasti vaihdettava ennen kiipeilyä. Tarkasta varusteesi säännöllisesti ja kirjaa ylös tarkastuksesi ja niiden tulokset.
- Tarkasta varusteesi valtiöimmäisi, jos epäilet vaurioita käytön aikana.
- Varusteesen käyttöikä lasketaan valmistuspäivästä, eli pakattiinsa, varusteiden puduttamisen korkeella, hiertymä, kulumien, ruoste, syöpymien, altistumien suolaisella vedellä/ilmalla, rankat olosuhteet, äärilämpötilat, alkuhapon ja alkuvaimennin sekä pölykäsauen altistumien aiheuttama.
- Jos sinulla on mittain syytä epäilä varusteesi luotettavuata, kuten vakavan putoamisen jälkeen, poista se käytöstä.
- Tuhoa käytöstä poistettu varuste uudelleen käytön ehkäisemiseksi.
- Varusteen käyttöikä lasketaan valmistuspäivästä, eli ostopäivästä. Tarkista tuotteen valmistuspäivä näiden ohjeiden Merkinnät-osiosta.

(Ks. oheiset kuvat)

VARASTOINTI JA KULJETUS

(Ks. oheiset kuvat)

OSIEN VAIHTO

Varustetta saa käyttää vain yhdessä sopivien CEN-sertifiointujen varusteiden kanssa. Ota yhteyttä Black Diamondiin, jos haluat tuotteesi kanssa käytä vain sertifioituja osia. Kaikkien osien on täytettävä EN 12277 -standardin ja EN 12275 -standardin mukaisia K-liittimiä.

VIA FERRATA -JÄRJESTELMÄN LAINAAMINEN

Varustamme ammattilaisiä toisilla lainattujen varusteiden käyttöä. Voidaksesi luottaa varusteesi, sinun on tunnettava niiden käyttöhistoria.

MERKINNÄT JOA SYÖTÖLLÄ

BLACK DIAMOND: Valmistajan nimi.

EN 958: Black Diamondin logo

EASY RIDER / IRON CRUISER: Malin nimi

EN 958: Black Diamond Via Ferrata noudattavat EN 958:2017 -standardin, eurooppalaisen vaatimuksen mukaisesti. Via Ferrata -köysisyä käytettävä iskuvaimennusjärjestelmät) koskevan standardin turvallisuusvaatimuksia ja testausmenetelmiä.

EN 12275: Black Diamond -karbiinihaat noudattavat EN 12275:2013 -standardin, eurooppalaisen vuorikiipeilyvarusteita (liittimet) koskevan standardin turvallisuusvaatimuksia ja testausmenetelmiä.

CE XXXX: Osoittaa, että tuotteä henkilösuojaimasteksen 2016/425 asettamat vaatimukset. XXXX = sertifiointilaitoksen valtimuttu vahvoa (mitoitettu laitos).

XXXX: Ajoneuvon sertifikaatti (NB no. 0333) - 11 rue Francis de Pressensé, 93571 La Plaine Saint Denis Cedex, Ranska.

- **2777:** SATRA Technology Europe Limited (NB no. 2777), Bracetown Business Park Clonee Dublin 15 D15 YN2P. Republic of Ireland.

Tilmoitta laitos, joka suorittaa EU-tyyppitestauksen: APAVE SUDEUROPE SAS (NB no. 0082) - CS60193 - 13322 Marseille Cedex 16 - Ranska.

⚠ - Täyttää UIAA 121- ja UIAA 128 -turvallisuusstandardin vaatimukset sekä on saanut UIAA-hyväksynnän.

⚠ - Ei suositeltavaa, jos kehottaa tuotteen käyttäjää lukemaan ohjeet ja varoitukset.

XXXX: Pituuksien, esimerkiksi numero 8184 tarkoittaa, etta liitin on CE-merkitsemä tähtä päivänä vuonna 2018.

KK-YYYY: Kuukausi ja vuosi, jona taljakköysi on valmistettu.

⚠ - Tämä merkki tarkoittaa, että karbiinihaka on K-tyyppinen liitin (Kletterstar), ei kiipeilyhihnaa, joka on ehdottomasti kiellettävä liittämisen via ferrata -järjestelmän.

⚠ - Pienin murtokuipus kN; jousi suljettu, pääakseli.

⚠ - Pienin murtokuipus kN; jousi auki, pääakseli.

⚠ - Pienin murtokuipus kN; jousi suljettu, pienempi akseli.

Tämän tuotteen vaatimustenmukaisuuksista on nähtävissä osoitteessa www.blackdiamondequipment.com/DOC

KÄYTÖSTÄ POISTO

Takaamme alkuperäisellä vähittäismaiskaakella yhden vuoden ajan ostopäivästä, ellei laissa ole toisin osoitettu, että tuotteemme on alkuperäisellä ostoketellä ostettu ammattimaisen käytön ulkopuolella. Ota yhteyttä Black Diamondiin, mikäli tuotteä ei ole korvaamme sen seuraavin ehdoin: Emme takaa tuotteita joissa näkyy normaali käyttö ja kulutus tai jotka on käytetty tai sovellettu väärämmän, muutettu tai muunneltu, tai vahingoittettu millään tavalla.

⚠ OSTRZEŻENIE [PL]

Produkt przeznaczony wyłącznie do użycia na via ferratach. Wspinaczka po via ferratach jest niebezpieczna. Należy zrozumieć i zaakceptować zachodzące ryzyko zanim użytkownik podejmie się tej czynności. Osoby niepełnoletnie oraz nie będące w stanie ponosić odpowiedzialności muszą znajdować się pod bezpośrednią kontrolą osoby dorosłej/zawodowej i odpowiedzialnej. Użytkownik przyjmuje odpowiedzialność za wykonywane przez siebie czynności oraz akceptuje zwykle związane z nimi decyzje. Przed użyciem tego produktu należy przeczytać i zrozumieć wszystkie załączone instrukcje i ostrzeżenia, oraw się z możliwościami i ograniczeniami produktu. Postaraj się uzyskać wykwalifikowany instruktaż. Jeśli nie jesteś pewien w jaki sposób użyć tego produktu, skontaktuj się z firmą Black Diamond. Nie wolno modyfikować tego produktu w żaden sposób. Nie przeczytanie i nie przestrzeganie tych ostrzeżeń może skutkować poważnymi obrażeniami ciała lub śmiercią!

LEGENDA:

⚠ - Ryzyko odniesienia poważnych obrażeń lub śmierci

⚠ - Zatwierdzone stosowanie

⚠ - Ryzyko wypadku lub odniesienia obrażeń

⚠ - Wymagane badanie

INSTRUKCJA OBSŁUGI

A. Zachować instrukcje do późniejszego użycia.

Niniejsze instrukcje pokazują niektóre z prawidłowych sposobów korzystania z systemu via ferrata, wyjaśniając jednocześnie niektóre z jego ograniczeń. Zrozumienie zasad prawidłowego korzystania z systemu via ferrata jest kluczowe znaczenie dla zmniejszenia niektórych zagrożeń związanych ze wspinaczką z użyciem systemu via ferrata. Sprzęt ten powinien być używany wyłącznie przez kompetentne i przeszkolone osoby, które rozumieją te instrukcje i prawidłowo używają sprzętu. Wszystkie osoby korzystające z sprzętu, które nie są w pełni kompetentne lub przeszkolone powinny być pod bezpośrednim nadzorem kompetentnej i przeszkolonej osoby. Każdy upadek powoduje wspinaczki może być poważny.

System via ferrata chroni osobę wspinającą się przed upadkiem z wysokości, stopniowo pochłaniając siłę uderzenia, redukując ją do wartości tolerowanych przez organizm człowieka. Urządzenie to jest przeznaczone dla osób ważących ponad 40 kg bez wyposażenia i mniej niż 120 kg z wyposażeniem.

CZĘŚCI SKŁADOWE

1. Karabinki
2. Ramiona linki bezpieczeństwa
3. Pręta przyczepowa
4. System pochłaniania energii (wywnętrz pokrywy schronne)
5. Pręta podczepiwacza

OSTRZEŻENIA

Karabinki

- Upewnij się, że zasuwka zamyka się i rygluje pod wpływem napięcia wiosnej sprężyny. Sprawdź działanie zasuwki przy każdym użyciu.
- Karabinek obciążaj tylko wzdłuż osi głównej z zamkniętą i zablokowaną zasuwką.
- Zawsze mocuj oba złącza do linyzpieczeństwa. Podczas przechodzenia przez punkt kotwiczenia zmieniaj tylko jedno złącze jednocześnie na nowy odcinek liny. Nigdy nie przesuwaj do przodu tylko jednego karabinka na linie bezpieczeństwa.
- Nigdy nie obciążaj obu karabinków z liny bezpieczeństwa.

Linki bezpieczeństwa pochłaniające energię

- **Ważność:** czy nie są przeterminowane lub przecięci.
- Podczas upadku pochłaniacz energii będzie się wydłużać i nie będzie już w stanie bezpiecznie zatrzymać drugiego upadku.
- Samoasekuracja za pomocą samego systemu via ferrata może nie być wystarczająca, aby zapobiec obrażeniom w razie upadku. W ponizszych sytuacjach należy rozważyć zastosowanie asekuracji linowej.
  - gdy prawdopodobieństwo upadku jest wysokie
  - gdy istnieje możliwość długiego upadku lub upadku na półce lub przesiadce
  - gdy masa osoby wspinającej się wraz z wyposażeniem jest większa niż 120 kg
  - gdy osoba wspinająca się bez wyposażenia jest lżejsza niż 40 kg
  - gdy osoba wspinająca się nie ma doświadczenia, wyczucia lub siły

- gdy karabinek systemu via ferrata może przeciążyć krawędź nad punktem kotwiczenia.

Pręta podtrzymująca

- Pręta podczepiwacza jest jedynym dozwolonym punktem bezpośredniego połączenia z kotwicy w celu wsparcia osoby wspinającej się. Do podłączenia należy stosować wyłącznie karabinki typu EN 12275 K, nie zwykły stosować taśm, linek bezpieczeństwa ani wspinaczek. W celu wykorzystania pętli podtrzymującej konieczne jest, aby przynajmniej jedno z ramion zestawu via ferrata było prawidłowo połączone z linią systemu via ferrata.

(patrz załączone ilustracje)

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

Sprzęt wspinaczkowy nie może wchodzić w kontakt z substancjami żrącymi, takimi jak kwasy z baterii, opary z baterii, rozpuszczalniki, wybielacze, odmrażacze, alkohol izopropylowy oraz benzyna. Po kontakcie ze drobą woda lub zasadowym powietrzem zawsze opłucz i osuszy sprzęty telefoniczne, oraz nasmaruj wyroby metalowe. System via ferrata wymagający dezynfekcji powinien zostać wycofany z użytku.

(patrz załączone ilustracje)

KONTROLA, WYCZOREN Z UŻYCIA ORAZ ŻYWOTNOŚĆ

Sprzęto wspinaczkowego nie można uznywać w nieskończoność. Sprawdzaj swój sprzęt przed każdym użyciu, a jeśli nie przestrzegasz inspekcji, wycofaj go z użycia. Sprzęt należy niezwłocznie wycofać z użycia, kiedy przekroczy maksymalny dopuszczalny okres użytkowania, 10 lat od daty produkcji dla wyrobów elastomerowe i tekstylnych lub 10 lat od daty zakupu dla wyrobów metalowych. Zużycie materiałów elastomerowych i tekstylnych zależy od wielu czynników, w tym od ostrych krawędzi, śladów zużycia, korozji i utleniania. Sprawdź, czy tekstylna część pochłaniacza energii nie jest przecięta, nie postrzępiona, nie ma śladów zużycia, korozji i utleniania. Jakie substancji chemiczne zwróć szczególną uwagę przy sprawdzaniu oczek znajdujących się na zewnątrz obudowy i ukrytych pętli. Sprawdź, czy w wyniku upadku pochłaniacza energii nie ma rozdarć spowodowanych zatrzymaniem upadku lub nieprawidłowym zastosowaniem. Jakiekolwiek zmiany w produkcie oryginalnym pozbawiają wewnątrz pokrowca i zamknij go uważając, aby nie uwierzyć wejrzeć wodzał taśmy. Systemy via Ferrata muszą być również kontrolowane co najmniej raz w roku przez kompetentną osobę.

- Uszkodzenia oraz ekstremalne warunki użytkowania mogą skrócić żywotność sprzętu wspinaczkowego. Wymagania producenta dotyczące zakończenia okresu użytkowania.

OSTRZEŻENIA

- Dodatkowe czynniki, które mogą skrócić okres użytkowania sprzętu: upadki, upuszczenie z wysokości, ścieranie, zużycie, rdza, korozja, narażenie na działanie słonej wody/powietrza, trudne warunki środowiskowe, skrajne temperatury, kwasy i opary z baterii lub długotrwałe narażenie na działanie promieni słonecznych.
- Jeśli zaobserwujesz jakiekolwiek wątpliwości co do niezawodności sprzętu lub jeśli sprzęt został obciążony w wyniku powiązanego upadku, należy wycofać go z użycia.
- Wycofany z użycia sprzęt powinien być zniszczony w celu zapobieżenia wykorzystaniu go w przyszłości.
- Zachowaj oryginalne zestawy instrukcji jest mierzony od daty produkcji, a nie od daty sprzedaży. Przymy o przeczytanie sekcji „Oznaczenia" w celu określenia daty produkcji sprzętu.

(patrz załączone ilustracje)

PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT

(patrz załączone ilustracje)

WYBÓR PRODUKTÓW I ELEMENTÓW

Urządzenie powinno być stosowane wyłącznie w połączeniu z odpowiednimi certyfikowanymi przez CEN uprzężami alpinistycznymi, linami i powiązanymi produktami. Używać wyłącznie z uprzężami zgodnymi z normą EN 12277 i/lub EN 12275.

PRZEZNAWANIE PO KIMŚ SPRZĘTU VIA FERRATA

Zdecydowanie odradzamy użytkowanie sprzętu z drugiej ręki. Aby w pełni zaufać swojemu sprzętowi musi znać jego historię użytkowania.

OZNACZENIA (JEŻELI SĄ OBECNE)

BLACK DIAMOND: Nazwa producenta.

EN 958: Logo Black Diamond.

EASY RIDER / IRON CRUISER: Nazwa modelu

EN 958: Via Ferrata od Black Diamond spełnia normę europejską EN 958:2017, dotyczącą systemów via ferrata (Kletterstar) i wybarwnie. Titmiał zastosowanie w wspinaczce Kletterstelig (Via Ferrata) – Wymagania bezpieczeństwa i metody badań.

EN 12275: Wszystkie karabinki Black Diamond spełniają normę europejską EN 12275:2013, Sprzęt alpinistyczny – Wymagania bezpieczeństwa i metody badań.

CE XXXX: Wskazuje na spełnienie wymagań Rozporządzenia 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnych. XXXX = jednostka notyfikowana nadzorująca proces produkcji środków ochrony indywidualnej.

0333: AFNOR Certification (Bsz. 0333) – 11 rue Francis de Pressensé, 93571 La Plaine Saint Denis, Francja.

- **2777:** SATRA Technology Europe Limited (NB no. 2777), Bracetown Business Park Clonee Dublin 15 D15 YN2P. Republic of Ireland.

Jednostka notyfikowana przeprowadzająca badania typu UE: APAVE SUDEUROPE SAS (jednostka notyfikowana nr 0082) – CS60193 – 13322 Marseille Cedex 16 – Francja.

⚠ - Spełnia wymagania UIAA 121 i UIAA 128 oraz otrzymał etykietę bezpieczeństwa UIAA.

⚠ - Symbol zalecający użytkownikowi przeczytanie instrukcji i ostrzeżeń.

XXXX: data zakończenia produkcji – przykładowo, numer 8184 oznacza, że zlepce zostało wyprodukowane w 184. dniu 2018 r.

MM-RRRR: Miesiąc i rok produkcji linki bezpieczeństwa.

⚠ - Symbol informujący o konieczności przeczytania jest złączem typu K „Kletterstelg", zaprojektowanym przede wszystkim do łączenia alpinisty z systemem via ferrata.

⚠ - Minimalna wytrzymałość na zerwanie w kN; zasuwka zamknięta, oś główna.

⚠ - Minimalna wytrzymałość na zerwanie w kN; zasuwka otwarta, oś główna.

⚠ - Minimalna wytrzymałość na zerwanie w kN; zasuwka zamknięta, oś drugorzędna.

Data produkcji zgodności tego produktu znajduje się pod adresem: www.blackdiamondequipment.com/DOC

OGRANICZENIA GWARANCJI

Gwarancja obowiązuje przez okres jednego roku od daty nabycia, z wyjątkiem obowiązywania innych przepisów prawa, i przysługuje oryginalnemu nabywcy detalicznemu. Gwarancja na nasze produkty obejmuje wady w materiale i wykonaniu w chwili sprzedaży. Jeśli nabywca nabył wadliwy produkt, powinien zwrócić go do producenta. Wadliwy produkt zostanie wymieniony lub naprawiony w ramach gwarancji. Gwarancja nie obejmuje produktów w warunkach normalnego użytkowania, uszkodzeń powstałych w wyniku nieprawidłowego użytkowania, uszkodzeń powstałych w powinien zwrócić go do producenta. Wadliwy produkt zostanie wymieniony lub naprawiony w ramach gwarancji. Gwarancja nie obejmuje produktów w warunkach normalnego użytkowania, uszkodzeń powstałych w wyniku nieprawidłowego użytkowania, uszkodzeń powstałych w wyniku zmian lub uszkodzeń spowodowanych przez użytkownika.

⚠ VAROVÁNÍ [CZ]

Určeno výhradně pro via ferraty. Lezení na via ferratách je nebezpečné. Dříve než budete lezení provádět, ujistěte se, že rozumíte rizikům a přijmete je, jinak je s tím spojena. Nezletilí a ostatní bez schopností nesou odpovědnost musí být pod přímým dohledem zkušené a odpovědné osoby. Jste zodpovědní za své vlastní činy a za svá rozhodnutí. Před užitím tohoto produktu si pozorně přečtěte návod a ujistěte se, že rozumíte veškerým instrukcím a varováním, které se pojí s užíváním produktu. Dbejte na omezení produktu a jeho vhodné a bezpečné užití. Zároveň si zajistěte potřebné zaškolení v užívání tohoto produktu. Zabráním způsoben tento výrobek nemodifikujte. Pokud opomenete toto varování a instrukce postupovat v souladu s návodem, hrozí riziko vážného zranění nebo smrti!

CELÉ ZÁŘENÍ:

⚠ - riziko vážného zranění nebo úmrtí

⚠ - schválené použití

⚠ - riziko nehody nebo zranění

⚠ - nutné přezkoušení

NÁVOD K UŽITÍ

A. Pokyny si uschovejte pro budoucí použití.

Tyto pokyny vám ukazují některé z dobrých způsobů použití systému via ferrata, přičemž vysvětlují některá jeho omezení. Pochopení správného používání systému via ferrata je zásadní pro snížení některých rizik spojených s lezením pomocí via ferrata. Tento produkt smí používat pouze kvalifikovaní a vyškolení jednotlivci, kteří rozumějí těmto pokynům a řádně používají zařízení, jinak musí být k dispozici osoba, která je kompetentní a vyškolená osoby, jako jsou pokyny pro ně. Systém via ferrata chrání osobu lezící před pádem z výšky na via ferrátě tím, že postupně absorbuje nárazovou sílu a snižuje ji na hodnoty, které lidské tělo snáší. Zařízení je vhodné pro uživatele vážící více než 40 kg bez zařízení a méně než 120 kg se zařízením.

KOMPONENTY

1. Karabiny
2. Popruhy
3. Přípojná smyčka
4. System absorbce energie (vnitřní ochranná kryt)
5. Podpůrná smyčka

VÝSTRAHY

Karabiny

- Ujistěte se, že se branka zavírá a zablokuje pod napětím své vlastní pružiny. Zkontrolujte činnost brány před každým použitím.
- Karabinu zatěžuje pouze podél hlavní osy se zavřenou a uzamčenou brankou.
- Vždy připojte oba konektory k bezpečnostnímu kabelu. Při průchodu přes kotevní bod přesunujte do nové části kabelu současně pouze jeden konektor. Nikdy nepokračujte na bezpečnostním kabelu pouze s jedno karabinou.
- Nikdy neodstraňujte oba karabiny z bezpečnostního kabelu.

Popruhy absorbéry energie

- Zkontrolujte opotřebení, odlomky nebo řez.
- Během pádu se absorbér energie roztáhl a už nebude schopen bezpečně zastavit druhý pád.

- Jen samotné jištění pomocí systému via ferrata nemusí být dostatečné, aby se zabránilo zranění v některých případech. Možno situacích je třeba vzít v úvahu jištění lanem:
  - když je pravděpodobnost pádu vysoká
  - když existuje potenciál dlouhého pádu nebo pádu na přípojné smyčce
  - když je hmotnost plus výstroj větší než 120 kg
  - když je hmotnost lezce menší než 40 kg
  - když je hmotnost nemá dost zkušenostů, odhad nebo síly

Podpůrná smyčka

- Podpůrná smyčka je jediný povolený bod pro přímé spojení s kotevní pro podporu lezce. Pro připojení použijte pouze karabiny typu EN 12275 K; nepoužívejte popruhy, šňůrky nebo rychlostažky. Aby bylo možné podpůrnou smyčku použít, je nutné, aby nejméně jedno z ramen sady via ferrata byla správně připojena ke kabelu via ferrata.

(Viz doporučené ilustrace)

PÉČE A ÚDRŽBA

Horolezecké výstroj nemůže přijít do kontaktu s korozivními materiály jako například kyselina z baterií, výpary baterií, rozpouštědla, ředidla, nemrznoucí směsi, izopropylalkohol nebo benzín. Po kontaktu se dešťovou vodou nebo slaným vzduchem vždy opláchněte a osušte textilní výrobky a opláchněte, osušte a namažte kovové výrobky. System via ferrata vyžadující dezinfekci by měl být vyřazen.

(Viz doporučené ilustrace)

ŽIVOTNOST, KONTROLA A VYŘAZENÍ

Horolezecké vybavení nevydrží navždy. Před každým užitím a po něm vždy zkontrolujte vybavení a vyřaďte je, když nebude kontrolou nebo dosáhne maximální životnosti. Výrobce doporučuje použití vybavení do 10 let od data výroby, bez ohledu na stav. Mnohé faktory ovlivňují životnost horolezecké výstroje, mezi nimi ostrých hran, zvyšování opotřebení, korozi a oxidaci. Ověřte, zda textilní část absorbéru energie nevykazuje řezy, odřeniny, rozthřepené části, poškozené šití nebo chemických látek, přičemž věnujte zvláštní pozornost při kontrole oček umístěných mimo pouzdro a skrytých částí. Ověřte, zda se na zadržovací absorbér energie nevystupují žádné trhliny v obalovém pouzdru a zda nedochází k korozivním reakcím v systému. Nabalte popruh absorbéru do provlékání polony uvnitř pouzdra a zkontrolujte, zda, aby nedošlo k vytvoření uzlů podél popruhu. Systémy via ferrata musí být také prověřovány alespoň jednou ročně kvalifikovanou osobou.

- Poškození a extrémní podmínky mohou zkrátit životnost vašeho vybavení a přispěvat k vyřazení vybavení během jeho prvního použití.
- Dodatečné faktory, které mohou zkrátit životnost zařízení: Pády, shození z výšky, opotřebení, abraze, rzi, korozi, vystavení slané vodě/vzduchu, drsné podmínky, extrémní teploty, které nebyly vzaty během výběru beze dlouhodobé vystavení slunečnímu záření.
- Pokud máte jakékoli pochybnosti o spolehlivosti svého vybavení nebo dobře-li k vážnému pádu, vyřaďte je.
- Vyřazené vybavení zničte, abyste zabránili jeho dalšímu použití.
- Zkontrolujte vybavení se pořídí od data výroby, ne od data prodeje. Datum výroby tohoto vybavení zjistíte náhledem do odlišných Označení v tomto návodu.

(Viz doporučené ilustrace)

SKLADOVÁNÍ A TRANSPORT

(Viz doporučené ilustrace)

VÝBĚR JINÝCH KOMPONENTŮ

Přístroj by měl být používán pouze ve spojení s příslušnými horolezeckými postroji, lany a příbuznými výrobky certifikovanými podle CEN. Použijte pouze certifikované komponenty EN 12275 K. Nepoužívejte popruhy, šňůrky nebo rychlostažky.

PŘEVZETÍ VYBAVENÍ VIA FERRATA

Důrazně doporučujeme používat produkty z druhé ruky. Aby bylo možné plně věřit vašemu novému zařízení, musíte znát jeho historii.

OZNAČENÍ (POKUD JE UVEDENO)

BLACK DIAMOND: Název výrobce.

EN 958: Logo Black Diamond.

EASY RIDER / IRON CRUISER: Název modelu

EN 958: Via Ferrata od Black Diamond splňuje normu evropskou EN 958:2017, Sprzęt alpinistyczny – Systemy asekuracyjne do wspinaczki po ferratach (Via Ferrata) – Wymagania bezpieczeństwa i metody badań.

EN 12275: Wszystkie karabinki Black Diamond spełniają normę europejską EN 12275:2013, Sprzęt alpinistyczny – Wymagania bezpieczeństwa i metody badań.

CE XXXX: Wskazuje na spełnienie wymagań Rozporządzenia 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnych. XXXX = jednostka notyfikowana nadzorująca proces produkcji środków ochrony indywidualnej.

0333: AFNOR Certification (Bsz. 0333) – 11 rue Francis de Pressensé, 93571 La Plaine Saint Denis, Francja.

- **2777:** SATRA Technology Europe Limited (NB no. 2777), Bracetown Business Park Clonee Dublin 15 D15 YN2P. Republic of Ireland.

Notifikovaný subjekt, který vykonává EU typové skoušky: APAVE SUDEUROPE SAS (NO 0082) – CS60193 – 13322 Marseille Cedex 16 – FRANCUZSKO.

⚠ - Spełnia zadowalający UIAA 121 i UIAA 128 a získala bezpečnostní značku UIAA.

⚠ - Piktogram, který používatelovi odporuča, aby si přečítal návod na použitie a upozornenia.

XXXX: Kód datumu, může se například zobrazit číslo 8184, které naznačuje, že karabina byla vyrobena v 184 dni roku 2018.

MM-RRRR: Mesiac a rok výroby kráčkého lana.

⚠ - Tento symbol označuje, že ide o karabínu typu K „Kletterstelg" určenú výhradně na připojení lezce k via ferrátě.

⚠ - Minimálna pevnosť v kN; závora otvorená, hlavná os.

⚠ - Minimálna pevnosť v kN; závora zatvorená, hlavná os.

⚠ - Minimálna pevnosť v kN; závora zatvorená, vedľajšia os.

Vyhlasenie o zhode tohto výrobku nájdete na stránke www.blackdiamondequipment.com/DOC

OBMEDZENÍ ZÁRUKA

Pokud zákon neukládá jinak, naše záruka, jedenáctiměsíční od kupní ceny, vztahuje se pouze na originálního kupujícího, že naše výrobky nemají pri prvom predaji chyby materiálu ani vyrobenia/prevedenia. Ak kúpite chybný výrobok, vrátiť ho späť výrobcovi. Vadný výrobok bude vymenený alebo opravený v rámci záruky. Záruka nezahŕňa výrobky v bežnom používaní, ktoré sú poškodené v dôsledku nesprávneho používania, poškodenia v dôsledku zmien alebo poškodení spôsobených používateľom. Ak sa na zadržovací absorbér energie nevysytuje žiadna trhlina v obalovom pouzdre, a v systéme nedochádza k korozívnym reakciám. Nikdy nepoužívajte na bezpečnostnom kábli s jedno karabínkou.

Popruhy absorbéry energie

- Nikdy neodstraňujte oba karabíny z bezpečnostného kábla.

Pripojovacia slučka

- Pripojovacia slučka je jediným povolným bodom pre bezpečnostnú kotvu na podporu lezca. Pre pripojenie použite iba karabínu typu EN 12275 K, nepoužívajte popruhy, šnúrky alebo rýchlosťažky. Aby bolo možné podpornú slučku použiť, je nutné, aby najmenej jedno z ramien sady via ferrata bolo správne pripojené ku kábelu via ferrata.

(Viz doporučené ilustrace)

ÚDRŽBA A OCHRANA

Horolezecké vybavenie nesmie prísť do kontaktu s korozívnymi materiálmi, ako sú kyselina akumulátora, výpary z batérií, rozpúšťadlá, chlórové bielidlá, nemrznúca zmes, izopropylalkohol alebo benzín. Po kontakte s dažďovou vodou alebo slaným vzduchom textilné výrobky vždy opláchnite a vysušte a opláchnite, vysušte a namažte kovové výrobky. System via ferrata vyžadujúci dezinfekciu by mal byť vyradený.

(Viz doporučené ilustrace)

ŽIVOTNOST, KONTROLA A ODSTRANĚNÍ

Životnost horolezeckého materiálu nie je neobmedzená. Materiál musíte skontrolovať pred každým použitím, aj po ňom. Vyraďte ho ak kontrola odhalí poškodenie, alebo keď dosiahne maximálnu životnosť. Výrobca odporúča výrobu plastových alebo textilných výrobkov/komponentov, a to aj v prípade, že nebolo použité, 10 rokov od dátumu výroby. Mnohé faktory ovplyvňujú životnosť horolezeckého vybavenia, vrátane ostrých hrán, zvyšovania opotrebenia, korózie a oxidácie. Overte, či textilná časť absorbéra energie nevykazuje rezy, odreniny, rozthané časti, známky opotrebovania, korózie a stopy chemických látok, pričom venujte zvláštnu pozornosť očkám umiestneným mimo puzdra a skrytých častí. Skontrolujte, či nie sú v stehu na zadržiaci absorbéra energie žiadne trhliny spôsobené zachytením pádu alebo nesprávnou manipuláciou na bezpečnostnom absorbéri. Nesprávne balenie môže spôsobiť polyby vo vnútri vrecka a opatrne ho zatvorte, aby sa pozdĺž popruhu nevytvorili uzly. Systémy via Ferrata musí aspoň raz ročne skontrolovať kompetentná osoba.

- Poškodenie a extrémne podmienky môžu skrátiť životnosť vašeho vybavenia a prispieť k vyradeniu vybavenia počas prvého použitia.
- Ak máte pochybnosti o spoľahlivosti svojho vybavenia alebo ak ste boli vystavení vážnemu pádu, vyraďte ho.
- Vyradené vybavenie zničte, aby ste zabránili jeho ďalšiemu použitiu.
- Vybavenie vyraďte po dátume výroby, nie od dátumu predaja. Dátum výroby tohoto vybavenia zistíte nahliadnutím do odlišných Označení v tomto návode.

(Viz doporučené ilustrace)

STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

Horolezecké vybavenie nesmie pr